



COMUNE DI SAN GIORGIO DI NOGARO

PROVINCIA DI UDINE

ORDINANZA N. 15

I L S I N D A C O

Visto l'art. 151 del T.U. della legge Comunale e Provinciale
4.2.1915 n. 148;

Visto il T.U. delle leggi sanitarie 27.7.1934 n. 1255;

Visto il Vigente Regolamento di Polizia Urbana; *(Art. 55)*

O R D I N A

Con decorrenza immediata che la dispersione di orine e letame nelle campagne di tutto il territorio del Comune, dovrà essere fatta nei seguenti periodi:

Estivo dalle ore 23 alle ore 6 (Maggio-Ottobre)

Invernale " " 21 " " 7 (Novembre-Aprile)

Il Corpo dei VV.UU. e gli agenti della forza pubblica, in questo territorio sono incaricati all'esecuzione della presente ordinanza.

Dalla residenza Municipale, 31 gennaio 1961


 IL SINDACO
 -Cinti Ing. Lucio-



C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

N. 4265 prot.

Li, 9 agosto 1986

OGGETTO : Eliminazione gravi disagi provocati dai concimi organici.

Spett. Azienda Agricola TORVIS S.p.A.

TORVISCOSA

A seguito delle pressanti lamentele della cittadinanza per i nauseabondi odori provocati dai depositi e dalla distribuzione del concime organico da voi abitualmente impiegato, si diffida codesta Società dal provocare tali gravi disagi che investono anche vasti territori dei Comuni limitrofi.

Certi che codesta Società nei tempi più brevi adotterà i provvedimenti necessari per eliminare l'inconveniente lamentato, si porgono distinti saluti

Il Sindaco





C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

COMUNICATO STAMPA

SABATO 7 AGOSTO L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE DI TORVISCOSA HA DIFFIDATO L'AZIENDA AGRICOLA TORVIS SPA PERCHE' STA PROVOCANDO CON LO SPARGIMENTO DI UN CONCIME ODORI NAUSEABONDI.

SE TALE GRAVE INCONVENIENTE DOVESSE PERSISTERE L'AMMINISTRAZIONE COMUNALE A TUTELA DEGLI INTERESSI DELLA COLLETTIVITA' ADOTTERA' PROVVEDIMENTI ANCORA PIU' DRASTICI.

TORVISCOSA, li 7.8.1982



C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

Ufficio di Polizia Urbana

OGGETTO : Diffusione odori nauseabondi nel territorio Comunale.

Come già segnalato con precedente dell'8.6.82, si informa la S.V. che i depositi di letame organico (POLLINA) a cielo aperto di capacità di circa q.3.000 cadauno, sono ubicati nelle zone Olmarie, Longorate e disidrattazione (Ag.1) del Comune di Torviscosa.

Da accertamenti e sopralluoghi effettuati in data odierna, la Soc. Torvis, proprietaria di tali depositi, ha iniziato a spargere il suddetto letame, già da ieri 4 u.s. con inizio ore ~~11~~ 8 -12 e dalle 13 alle 16,30, nella zona denominata quadrata e precisamente a sud dei Casalli di Sotto su un territorio di Ha 28.

La diffusione di odori nauseabondi collegati allo spargere di tale letame viene ad investire la zona verso la marina nelle prime ore del mattino (dalle ore 4 alle ore 9-10), mentre successivamente con il cambio della direzione del vento viene ad investire la zona abitata del capoluogo e Malisana.

Da segnalare inoltre che parecchi mezzi sono impegnati nel sistemare il terreno sotterando in brevissimo tempo (2 o 3 giornate) il letame, evitando disagio anche agli addetti ai lavori.

Infine ci viene segnalato che altre medie e grandi aziende agricole usano il suddetto letame, creando gli stessi inconvenienti.

Torviscosa, 5.8.1982

Il vigile urbano
(Ruggero Favaro)



C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

Ufficio di Polizia Urbana

OGGETTO: Vivace protesta da parte degli abitanti residenti in Fraz. Malisana e capoluogo.

Al Sig. Sindaco di

TORVISCOSA

Facendo seguito alle mie precedenti relazioni al riguardo del fastidioso e molesto odore emanato dai depositi di letame organico denominato "POL-LINA" di proprietà della Soc. Torvis S.p.a. e dislocati nelle zone Clmarie, Longorate e disidratazione (Ag.2), del territorio Comunale, si informa la S.V. che i cittadini residenti nelle località adiacenti dei suddetti depositi e quelli residenti nelle località in oggetto nominate, hanno vivacemente protestato per il nauseabondo odore emanato dal suddetto letame.

Inoltre i depositi sopraindicati non sono conformi al disposto dell'art.26 del Regolamento Comunale d'Igiene.

Torviscosa, 9.8.1982

Il Vigile Urbano
(Ruggero Favaro)



C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

Ufficio di Polizia Urbana

OGGETTO : Art.26 del Regolamento Comunale di Igiene.

Al Sig.Sindaco di

TORVISCOSA

Si informa la S.V. che da un recente sopralluogo effettuato nelle stalle rurali nel territorio del Comune di Torviscosa e di proprietà della Soc.TORVIS s.p.a.,ho accertato che a fianco delle stesse e nelle zone Prati,Brancuzzi,Portelle,piazzale ex taglierina in Zuina Sud,il proprietario ha accumulato enormi quantità di letame organico.

I suddetti depositi,sono sprovvisti di platea impermeabile e sono ubicati a ridosso delle abitazioni,il tutto in contrasto con l'articolo del Regolamento citato in oggetto.

Torviscosa,9.8.1982

Il Vigile Urbano
(Euggero Favaro)



C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

4265
N. ~~4265~~ prot.

Li, 9 agosto 1986

OGGETTO : Eliminazione gravi disagi provocati dai concimi organici.

cfia

Spett. Azienda Agricola TORVIS S.p.A.

TORVISCOSA

A seguito delle pressanti lamentele della cittadinanza per i nauseabondi odori provocati dai depositi e dalla distribuzione del concime organico da voi abitualmente impiegato, si diffida codesta Società dal provocare tali gravi disagi che investono anche vasti territori dei Comuni limitrofi.

Certi che codesta Società nei tempi più brevi adotterà i provvedimenti necessari per eliminare l'inconveniente lamentato, si porgono distinti saluti



Il Sindaco

Torviscosa, li 10 agosto 1982

CIRCOSCRIZIONE N.3

Egregio Signor Sindaco,

i sottoscritti cittadini della località Villaggio Roma, di fronte al perdurare del cattivo odore diffuso in tutta la zona, chiedono cortesemente un Suo concreto intervento al fine di far cessare questo fenomeno che crea disagio e malessere fra tutti gli abitanti.

Come Lei sa, ciò è provocato da particolari concimi utilizzati nella campagna circostante ed accumulati a deposito in vari punti del territorio comunale.

Uno di questi depositi, il cui volume può essere stimato in 2.000 metri cubi, si trova a circa 400 metri dalla nostra località. Il puzzo ributtante e nauseabondo che diffonde nella aria si fa sentire soprattutto nel periodo estivo. Col calar della sera il fetore aumenta di intensità e la notte siamo costretti a tenere aperte le finestre delle camere per dare circolazione all'aria che altrimenti stagnerebbe diventando assolutamente irrespirabile.

Tutto ciò potrebbe sembrare un'esagerazione, ma a convincervi basta ricordare come recentemente anche la televisione e la stampa locale abbiano a più riprese parlato di tale fenomeno che per la sua estensione ha toccato anche paesi limitrofi ^{giungendo} fino a Lignano Sabbiadoro, centro balneare e turistico.

In questi ultimi due anni crediamo d'aver dato sufficientemente prova di buona volontà e grande resistenza in riferimento all'uso comunque utile del concime in questione, ma ora siamo giunti al limite della sopportabilità.

Per tale motivo ci rivolgiamo a Lei, Signor Sindaco, convinti che sia nostro diritto vivere in questa comunità senza essere permanentemente molestati dal tanfo irrespirabile di cui è ormai satura l'aria.

Certi che il suo autorevole intervento darà soddisfazione alla

./.



AZIENDA AGRICOLA TORVIS

10 Agosto 1982

Dr. VM/mlc -

04298 10V82

Egregio Signor

SINDACO di

33050 TORVISCOSA UD

OGGETTO: Eliminazioni gravi disagi provocati dai concimi organici

Con riferimento alla Sua lettera del 9 Agosto u.s. con la quale ci diffida dal provocare i "gravi disagi" dovuti ai depositi ed alla distribuzione di concime organico (letame), desideriamo e riteniamo doveroso farLe presente quanto segue:

- 1) La distribuzione di concimi organici sui terreni coltivabili, allo scopo di conservarne la fertilità è, come a tutti noto, una pratica che da sempre viene seguita dagli agricoltori; tale pratica è inoltre prevista e ammessa anche dalla Legge n. 319 che tratta di tutta la questione dello smaltimento dei rifiuti di qualsiasi genere;
- 2) Dobbiamo concordare che l'odore proveniente da questo materiale non è piacevole, ma riteniamo di poterLe assicurare che lo spargimento dei concimi organici non provoca il diffondersi di elementi nocivi alle persone o agli animali;
- 3) Bisogna anche tener presente che l'interramento dei residui organici degli allevamenti nei terreni coltivabili, costituisce da un punto di vista non solo economico ma anche ecologico, la via più conveniente per risolvere il problema della loro eliminazione.

Quanto sopra per illustrarLe, almeno a grandi linee, gli aspetti fondamentali della questione. La preghiamo comunque di riceverci, per discutere più a fondo l'argomento, in modo da trovare una conveniente soluzione nell'ambito delle disposizioni di Legge e del Regolamento sanitario comunale.

La informiamo inoltre che abbiamo temporaneamente sospeso la distribuzione del concime organico.

Distinti saluti.

AZIENDA AGRICOLA TORVIS S.p.A.

DIRETTORE GENERALE

M. Marinari



C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

Ufficio di Polizia Urbana

Oggetto: Spargimento della POLLINA sul territorio dell'Azienda Agricola Torvis in Torviscosa.

Al Sig. Sindaco di

Torviscosa

Da un sopralluogo effettuato oggi 10 agosto 1982 dalle ore 11 alle ore 13 nell'azienda in oggetto nominata, risulta che la stessa ha abbandonato la soluzione dello spargimento in data odierna della Pollina nel proprio territorio agricolo, proseguendo la concimazione con letame organico proveniente dalle proprie stalle di bovini site in loc. Arrodola per il territorio a sud del Comune e dalla stalla Torvis e Agenzia nr.1 per la concimazione delle zone a nord del Comune.

Infine rimane il problema della platea impermeabile che deve avere ogni deposito di letame e la distanza degli stessi dai centri abitati a dalle abitazioni.

Torviscosa, 10.8.1982

Il Vigile Urbano
(Ruggero Favaro)



C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

PROVINCIA DI UDINE

Ufficio di Polizia Urbana

COMUNE DI TORVISCOSA
04520 27VIII82
OGGETTO: Odori nauseabondi nel capoluogo e Loc. Molini di Torviscosa.

OGGETTO: Odori nauseabondi nel capoluogo e Loc. Molini di Torviscosa.

Al Sig. Sindaco di

Torviscosa

Su richiesta dell'Ufficile Sanitario locale e per diretta esperienza, segnalo alla S.V. che in data odierna ed in particolare nella serata, le località in oggetto nominate sono state investite dai soliti odori nauseabondi provenienti dallo spargimento della POLLINA (letame organico di polli) da parte dei dipendenti della Soc. agricola Torvis nei propri terreni agricoli.

L'odore era talmente forte che alcuni cittadini della località Molini esasperati hanno chiesto l'intervento dell'ufficiale saniatrrio per verificare se tale situazione di chiaro disagio si poteva evitare o perlomeno alleviare.

L'Ufficiale Sanitario santito le varie proteste, chiedeva l'intervento dello scrivente per verificare se la predetta Società aveva creato dei depositi di letame nei pressi della loclità Molini, ciò che feci rilevando solo un modesto deposito ad est della seddetta località ma a distanza regolamentare come previsto dalle norme igieniche del nostro regolamento.

Il tutto si segnala alla S.V. per i provvedimenti che vorrà intraprendere.
TORVISCOSA, 26.8.1982

IL VIGILE URBANO

(Ruggiero Favaro)



C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA
PROVINCIA DI UDINE

N. 4597 prot.

Li, 3 settembre 1982

OGGETTO : Invito a riunione.

copy

Spett.le Consiglio Unitario Azienda TORVIS

TORVISCOSA

La Giunta invita codesto Consiglio a partecipare ad un incontro MARTEDI' 7 SETTEMBRE 1982, alle ore 11,00, presso la sede municipale per trovare una soluzione al grave disagio determinato dallo spargimento del concime cosiddetto "pollina" da parte dell'Azienda Agricola Torvis Spa.

Distinti saluti

IL SINDACO



UNITA' LOCALE DEI SERVIZI SANITARI E SOCIO-ASSISTENZIALI
"BASSA FRIULANA"

N. 8 della Regione Autonoma Friuli - Venezia Giulia

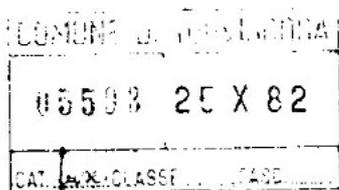
(Codice fiscale 90001200303)

N. 15778 di prot. GC/gam

Palmanova, li 20.10.1982

C. A. P. 33057

Ill.mo Signor SINDACO
del Comune di



TORVISCOSA

OGGETTO: Lamentele per esalazioni maleodoranti da parte di Comune confinante col Comune di Torviscosa.

L'Assessore Regionale all'Igiene e Sanità ha inviato a questa U.S.L. comunicazione (di cui si allega fotocopia) che il Comune di Gonars ha lamentato inconvenienti dovuti ad "esalazioni di gas maleodorante" provenienti presumibilmente da Torviscosa.

Ritengo opportuno che il Comune di Torviscosa stesso puntualizzi a questa U.S.L. la situazione relativa al problema delle esalazioni maleodoranti sul suo territorio e delle iniziative che eventualmente possono essere state prese per ovviare al problema.

In attesa di cortese riscontro ringrazio ed invio cordiali saluti.



IL RESPONSABILE DEL SETTORE IGIENE
Dr. Giuliano Callegari



Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia

DIREZIONE REGIONALE DELL'IGIENE E DELLA SANITÀ

Trieste,

12 OTT 1982
7 OTT. 1982

U.S. PALMANOVA
12 OTT 1982
PROT N° 15345

Prot. n. 14916/SAN.1.8

Rif.

Oggetto: Comune di GONARS
Esalazione gas maleodoranti.

All'Unità Sanitaria Locale
n.8 "della Bassa Friulana"
Borgo Udine, 18

PALMANOVA

e,p.c. Al Comune di

GONARS

Il Comune di Gonars, con nota n.4534 dd.29.9.1982 che si allega in copia, ha fatto conoscere che da qualche tempo si sono manifestati nelle zone circostanti il Comune stesso fenomeni di esalazione di gas maleodoranti le cui origini sarebbero state individuate dall'ex Ufficiale Sanitario in territorio di comuni limitrofi (presumibilmente Torviscosa).

Poichè la materia di che trattasi rientra fra quelle attribuite alle Unità Sanitarie Locali ai sensi della L.R. 13.7.1981, n.43 (Titolo III, capo I, art.7, par.6)) si prega voler provvedere agli accertamenti di competenza e all'adozione delle conseguenti iniziative per l'eliminazione degli inconvenienti di che trattasi.

Distinti saluti.

L'ASSESSORE

Dr. Silvano Antonini-Canterin -

N. 535 di Prot.

li 29.9.1982

Risposta a nota N. _____ del _____ Allegati N. _____

OGGETTO: Esalazione gas maleodoranti.

REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA
 Direzione Regionale
 dell'Igiene e della Sanità
 Via S. Francesco, 43
 34100 TRIESTE

Sono pervenute, presso questo Comune, numerose lamentele relative a gas maleodoranti che da circa due mesi rendono spesso l'aria irrespirabile.

Del problema è stato interessato l'Ufficiale Sanitario che ha predisposto una relazione nella quale evidenzia l'esistenza dello stesso individuandone le possibili origini ed auspica lo intervento delle autorità competenti, in quanto le esalazioni non provengono dal territorio di Gonars ma da Comuni limitrofi (presumibilmente Torviscosa).

Un tanto affinché codesta Direzione Regionale sia a conoscenza del fatto ed esamini la possibilità di una sua rapida soluzione.

Distinti saluti.

IL SINDACO

daan



REGIONE FRIULI - VENEZIA GIULIA	
Dir. Reg. dell'Igiene e della Sanità	
data	_____
Prot. n.	<u>14916</u>
Cat.	_____
Pratica	_____
Serv.	<u>San</u>
Completato	_____

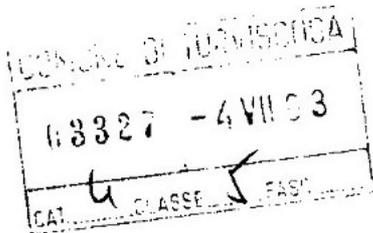
lei

UNITÀ LOCALE DEI SERVIZI SANITARI E SOCIO - ASSISTENZIALI
" BASSA FRIULANA "

N. 8 della Regione Autonoma Friuli - Venezia Giulia
(Codice fiscale 90001200303)

N. 8410 di prot. CC/gam

Palmanova, li 29.6.1983
C. A. P. 33057



→ Ill.mo Signor SINDACO
del Comune di

33057 TORVISOCA

Al Veterinario Ufficiale di

TORVISOCA

Il Sottufficiale di polizia giudiziaria di questa USL Walter Bolzicco ha effettuato un sopralluogo, compilando l'allegato verbale, al centro allevamento suini della società Torvis sito in località Fornelli di sopra di codesto Comune.

Da tale verbale risulta che l'allevamento presenta una serie di carenze igieniche per le quali costituisce documento per la salute del vicinato.

Risulta inoltre che tale allevamento è stato classificato industria insalubre di 1° classe per cui, essendo vicino all'abitato, ai sensi del 5° comma dell'art.210 della L. 27.7.1934 n.1265 l'industriale che l'esercita deve mettere in atto tutti i nuovi metodi e le speciali cautele per provare che l'esercizio dell'attività non reca nocimento alla salute del vicinato.

Allego anche un referto del LIP di Udine relativo ad un prelievo di acqua superficiale nel Comune di Torviscosa eseguito il giorno 17.5.1983 e la relazione dei tecnici che hanno effettuato il prelievo.

Distinti saluti.

IL RESPONSABILE DEL SETTORE IGIENE
Dr. Giuliano Callegari

UNITÀ LOCALE DEI SERVIZI SANITARI E SOCIO - ASSISTENZIALI
" BASSA FRIULANA "

N. 8 della Regione Autonoma Friuli - Venezia Giulia
(Codice fiscale 90001200303)

N. di prot. BV/gan

Palmanova, li 28.6.1983
C. A. P. 33057

Al Responsabile del Settore Igiene
dr. Giuliano Callegari

SEDE

OGGETTO : Allevamento di suini Ditta FERRUZZI Via Fornelli = TORVISCOSA

Da sopralluogo effettuato in data 27.6.1983 ore 16.30 circa presso l'allevamento suini della Ditta Ferruzzi sito in Torviscosa Via Fornelli, ho constatato che:

- 1) alcuni pavimenti dei box (n.6) dove soggiornano i maiali sono sconnessi con infiltrazioni di liquame nel sottosuolo;
- 2) il letame è accatastato ai lati dei box dell'allevamento che si trova ad una distanza di circa 50 mt. dal 1° fabbricato ovest della località Fornelli di sopra, non esiste letamaio ed il letame è posto a terra senza spallette e copertura. A detta del custode sig. Vicentini Mario (presente al sopralluogo) è dal mese di febbraio c.a. che tale letame non viene asportato. Dato che le abitazioni prelevano l'acqua dai pozzi artesiani c'è il pericolo teorico che i liquidi spurgati dal letame possano inquinare la falda acquifera.

Dato che né l'allevamento né la raccolta dei liquidami sono protetti dalle norme della lotta contro le mosche, ho notato che tutta la zona è invasa da detti insetti e da odori nauseabondi;

- 3) i liquidami ora non vengono più convogliati in vasche a tenuta stagna impermeabile, ma sono stati deviati mediante scoline in cemento in un fossato di proprietà dell'Azienda denominata "Furlanizza". Tale scarico avviene a cielo aperto. Le vasche di raccolta già colme di liquidami da diversi mesi non vengono svuotate a detta del custode.

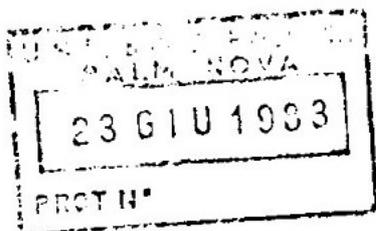
IL SOTTUFFICIALE DEI VIGILI SANITARI

Valter Bolzicco

Valter Bolzicco

24 GIU 1983

N. 659 /TI



16 giugno 1983
Udine,

Risposta al foglio
inve relazione analisi acqua
OGGETTO:
canale consorziale I° inferiore.

al sig. RESPONSABILE
Settore Igiene USL 8

PALMANOVA

S'invia la relazione di analisi relativa ad un campione di
acqua prelevato in data 17.5.83 al canale consorziale I° inferiore
Torviscosa come da richiesta della S.V.

Si allega la relazione dei tecnici che hanno effettuato il
prelievo.-

Distinti saluti.

IL DIRETTORE
(Gastone Valentini)

inviato a mezzo fotocopia
al Comune di Torviscosa

27/6/83

UNITÀ SANITARIA LOCALE N. 7 "UDINESE,,

LABORATORIO CHIMICO D'IGIENE

33100 UDINE

RELAZIONE DI ANALISI

N. 1876 del Reg. Generale

N. 1403 del Reg. Analisi

Campione di acqua di canale

prelevato il 17/5/83

in località di canale consorzia-
le I° inferiore

Comune di TORVISCOSA

da REPARTO CHIMICO

con verbale n°

Al Sig.

RESPONSABILE SETTORE

IGIENE U.S.L. n°8

"BASSA FRIULANA"

PALMANOVA

Udine, li 9/6/83

Caratteri organolettici: limpida giallognola

Temperatura aria °C

Temperatura acqua °C 20

pH 7,6

Materiali in sospensione totali mg/l

Azoto ammoniacale mg/l 1,2

Azoto nitroso mg/l 0,1

Azoto nitrico mg/l

Cloruri mg/l

Cloro attivo mg/l

Solfati mg/l

Solfuri mg/l

Solfiti mg/l

Materiali sedimentabili cc/l

Conducibilità specifica a 20°C µS

Oli minerali mg/l

Grassi e oli animali e vegetali mg/l

Ossigeno disciolto mg/l 5,5

B.O.D.s mg/l 5,3

C.O.D. mg/l 140

Fenoli mg/l

Fosfati (orto) mg/l

Fosforo totale (come P) mg/l 0,53

Tensioattivi (M.B.A.S.) mg/l assenti

Cromo mg/l

Mercurio mg/l

Rame mg/l

Zinco mg/l

Piombo mg/l

Da questi risultati si deduce che:

IL DIRETTORE

(Firma)